

Валкообразователи  
TOP

 **PÖTTINGER**

# Чистое валкообразование





# Чистое валкообразование



# Валкообразователи TOP

Легкие валкообразователи PÖTTINGER полностью соответствуют требованиям специалистов-практиков. Они отличаются идеальным копированием поверхности и при этом невероятно высокой маневренностью. Чистые, аккуратные валки с минимальными потерями листовой массы гарантируют высочайшее качество корма.

## Содержание

	<b>Первоклассный корм</b>	4–7
	<b>Надежность эксплуатации и долговечность</b>	8–9
	<b>Однороторные валкообразователи</b>	10–13
	TOP 342, 382, 422, 462	12–13
	TOP 422 A, 462 A	12–13
	<b>Двухроторные валкообразователи с центральной укладкой валка</b>	14–23
	TOP 612, 612 C	16–17
	TOP 702 C, 762 C, 762 C CLASSIC	18–19
	TOP 882 C, 962 C	20–23
	<b>Двухроторные валкообразователи с боковой укладкой валка</b>	24–35
	TOP 652, 662	26–27
	TOP 722, 812	28–31
	TOP 632 A, 692 A, 782 A	32–35
	<b>Четырехроторные валкообразователи с центральной укладкой валка</b>	36–39
	TOP 1252 C, 1403 C	38–41
	<b>Цифровая сельскохозяйственная техника</b>	42–43
	<b>Принадлежности / Технические характеристики</b>	44–47
	Принадлежности	44–45
	Укладка и ширина валка TOP	46–47
	Технические характеристики	48–49
	МуPÖTTINGER / Оригинальные запасные части	50–51

Все данные о технических характеристиках, размерах, весе, мощностях и т. п., а также изображения являются приблизительными и предоставляются без каких-либо гарантий. Комплектация представленных машин не ориентирована на конкретную страну, машины могут иметь индивидуальную комплектацию, а также могут быть доступны не во всех регионах. Ваш партнер по сбыту PÖTTINGER будет рад предоставить всю необходимую информацию.



# Первоклассный корм



## Высококачественный корм — залог вашего успеха

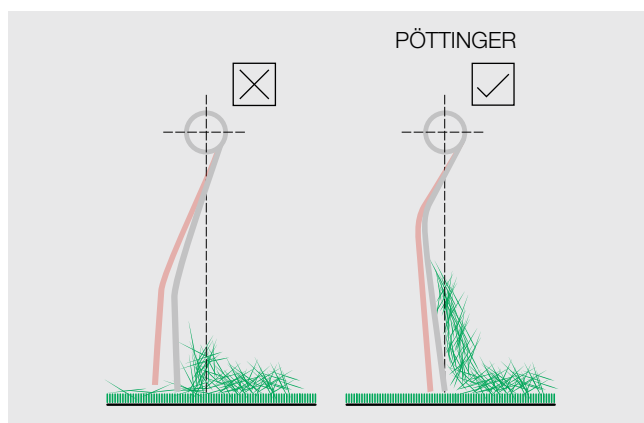
Высокопроизводительным коровам молочных пород необходим высококачественный корм с оптимальной структурой. Такой корм животные охотно употребляют в достаточных количествах. Только в этом случае рубец будет оптимально подготовлен и корм переваривается наилучшим образом. Более высокое качество базовых кормов также уменьшает количество необходимого концентрированного корма и способствует хорошему здоровью животных. Оба этих фактора снижают ваши затраты. Здоровые коровы отблагодарят вас высокой продуктивностью, длительным ресурсом и, что особенно важно, более высокими надоями молока. В итоге вы получаете выгоду от чистых и высококачественных кормов за счет увеличения прибыли в молочном хозяйстве.

## Точный забор корма без контакта с почвой

Формирование валка в значительной степени влияет на чистоту корма в кормозаготовительной цепочке. Наши граблины не касаются земли, а аккуратно вычесывают корм из дернины. Тем самым обеспечивается значительно меньшее содержание чистой золы в основном корме.



# Валкообразователи TOP



## Бережная заготовка корма

Граблины PÖTTINGER не надо устанавливать очень низко, благодаря чему дернина и корм не повреждаются. Еще одним преимуществом является снятие нагрузки направляющих дорожек и направляющих роликов, что влияет на продление срока службы машины.

Форма и длина каждой отдельной граблины в значительной степени влияют на чистоту и целостность корма после валкообразования. Граблины PÖTTINGER демонстрируют свою эффективность на протяжении десятилетий. Они направлены прямо к земле без сильного изгиба непосредственно под креплением и немного наклонены вперед. Благодаря этому корм поднимается с дернины без захвата грязи. При большом количестве корма они слегка отклоняются

назад и не подбрасывают его, обеспечивая аккуратный забор.

В комбинации с копирующим колесом MULTITAST они создают идеальную основу для аккуратной и бережной укладки валков.

Благодаря своей длине и большим направляющим дорожкам граблины аккуратно извлекаются из валка. Это приводит к формированию равномерного и воздушного валка, что является преимуществом для работы последующей кормозаготовительной техники. Одновременно минимизируются потери листовой массы.

Защита от потери граблин предотвращает попадание отломившихся граблин в валок. Предохранитель надежно зафиксирован с помощью двух наружных резьбовых соединений граблин.

# Первоклассный корм



## Всегда на колесо впереди с копирующим колесом MULTITAST от PÖTTINGER

Вот уже на протяжении трех десятилетий для чистого валкообразования компания PÖTTINGER предлагает копирующее колесо MULTITAST. Главная цель — чистый корм для здорового и высокопроизводительного скота. В то же время вы бережете дернину. Идущее перед ротором, смещенное вбок копирующее колесо обеспечивает идеальную адаптацию к неровностям поля, при этом граблины не касаются поверхности. Кроме того, с направляющих роликов и граблин снимается нагрузка, что продлевает срок службы вашей машины.

## Немецкое аграрное общество DLG подтверждает бережное обращение с кормом

При движении в гору копирующее колесо MULTITAST поднимает ротор, образуя оптимальный просвет между граблинами и поверхностью поля. Корм остается чистым.

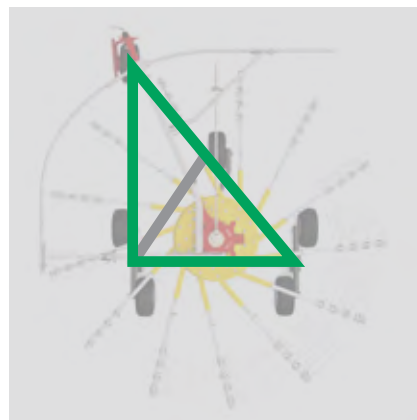
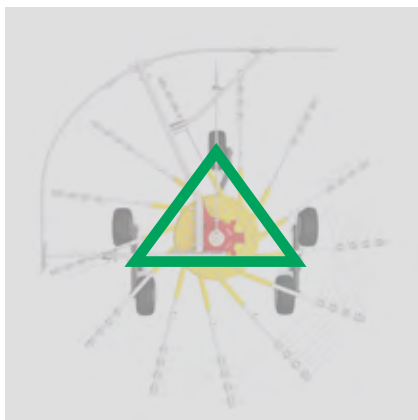
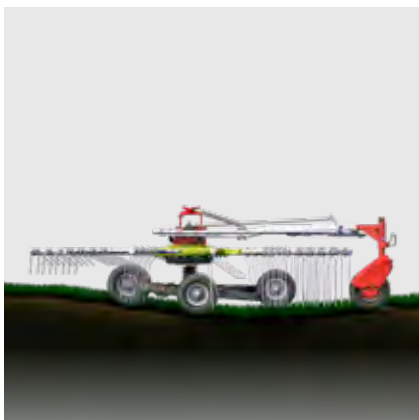
- На контрольном участке в 60 м граблины ротора без копирующего колеса MULTITAST касались поверхности в пять раз чаще (см. график).

На вершине холма копирующее колесо MULTITAST опускает ротор вниз, чтобы предотвратить потери при валкообразовании.

- На том же участке граблины ротора без копирующего колеса MULTITAST в три раза чаще проходят над листовой массой, не забирая ее (см. график).



# Копирующее колесо MULTITAST



## Оптимальное копирование поверхности

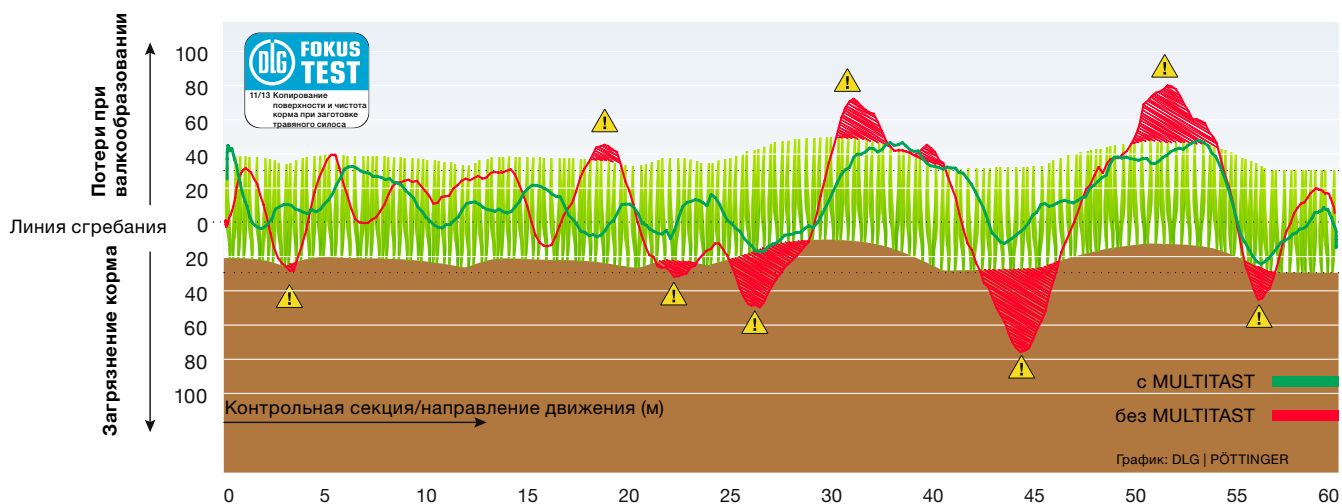
С валкообразователями PÖTTINGER мы гарантируем чистый корм в любых условиях: наши машины работают точно даже при малом количестве листовой массы или при сборе тяжелого мокрого корма. Важную роль при этом играет копирование поверхности поля. Колеса тандемной оси TOP расположены на очень большом расстоянии друг от друга и максимально приближены к граблинам. За счет этого наши валкообразователи оптимально адаптируются ко всем неровностям поля и прекрасно подходят для работы на склонах.

## Менее плавный ход без копирующего колеса MULTITAST

Без копирующего колеса MULTITAST валкообразователь опирается на меньшую площадь. Это приводит к менее плавному ходу машины и ухудшению копирования поверхности, из-за чего в корм попадает больше грязи.

## Доказанное качество корма с колесом MULTITAST

Копирующее колесо MULTITAST значительно увеличивает контактный треугольник машины, что способствует увеличению плавности хода ротора и уменьшению вибрации. Копирующее колесо MULTITAST компании PÖTTINGER обеспечивает лучшее копирование поверхности поля и гарантирует чистый корм без потерь листовой массы.



# Надежность эксплуатации и долговечность



Диаметр направляющей дорожки до 420 мм

## Максимальная прочность

Наши роторы сконструированы так, чтобы максимально снизить нагрузку на подшипник, что позволяет минимизировать износ. Большой диаметр направляющей дорожки и маленький угол ведения обеспечивают эргономичное извлечение граблин из валка. Стальные направляющие ролики, не требующие технического обслуживания, прочные распределительные валы и большое расстояние между подшипниками лопастей граблин гарантируют минимальную нагрузку на подшипники.

Роторы отличаются большим диаметром направляющих дорожек до 420 мм и расстоянием между подшипниками лопастей граблин до 900 мм. Эти особенности придают лопастям граблин высокую прочность. Прочный профиль держателей граблин также устойчив к скручиванию и изгибу, поскольку сила передается через боковые стороны.

## Легкая адаптация

Направляющая дорожка регулируется бесступенчато, что позволяет вашему валкообразователю легко адаптироваться под различное количество корма и условия эксплуатации.

Для уменьшения транспортной ширины или парковочной высоты лопасти граблин можно снять. Они легко вставляются; их невозможно установить неправильно.

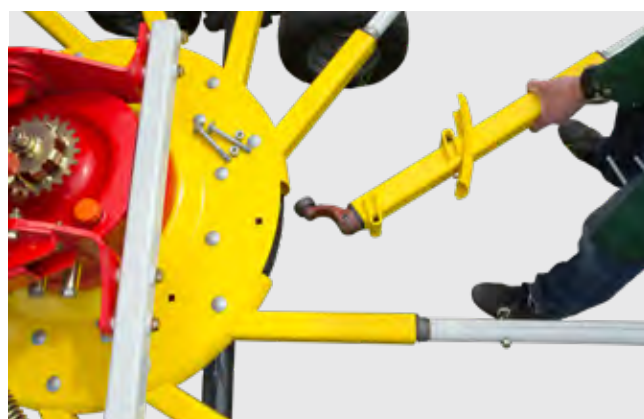
Чистое сгребание обеспечивают от 10 до 15 лопастей граблин на ротор в зависимости от рабочей ширины.



# Роторы TOPTECH PLUS



Расстояние между подшипниками до 900 мм



## Комфорт в обслуживании

При повреждении держатели граблин можно легко и быстро заменить целиком. Распределительный вал вместе с направляющими роликами можно демонтировать из втулки ротора, ослабив болты.

## Удобно

Лопасте граблин не требуют технического обслуживания. Привод ротора работает в текучей консистентной смазке и также не требует технического обслуживания. Направляющей дорожке не требуется заполнение смазкой, таким образом не возникает проблем с ее утечкой. Роторы TOPTECH PLUS герметичны, поэтому им не требуется ни контроль за уровнем масла, ни его замена.

## Типы роторов под ваши нужды

Валкообразователи	Диаметр роторов	Диаметр направляющей дорожки	Расстояние между подшипниками лопастей граблин
TOP 342 / 382	2,80 м / 3,00 м	350 мм	300 мм
TOP 612, 612 C / 702 C, 662	2,80 м / 3,07 м	350 мм	450 мм
TOP 652	3,00 м и 3,15 м	350 мм	450 мм
TOP 632 A / 422, 422 A, 762 C, 762 C CLASSIC, 692 A, 722, 1252 C, 1403 C	3,00 м / 3,30 м	420 мм	600 мм
TOP 462, 462 A, 782 A, 882 C, 812, 1403 C	3,70 м	420 мм	700 мм
TOP 962 C	4,30 м	420 мм	900 мм



# Однороторные валкообразователи









# Легкие и маневренные



## Чистый корм на маленьких площадях и склонах

Наши однороторные валкообразователи с рабочей шириной от 3,40 до 4,60 м являются идеальным вариантом для небольших площадей. Бережное обращение с кормом даже на неровной и крутой местности. Однороторные валкообразователи TOP компании PÖTTINGER также прекрасно работают и на больших площадях.

## Идеальное копирование поверхности

Благодаря широкой оси и большим шинам ротор устойчиво стоит на земле. При этом колеса расположены очень близко к граблям. Тандемные оси (опционально у TOP 342 и 382, серийно у TOP 422 и 462) с четырьмя большими баллонными шинами отлично компенсируют неровности. Таким образом, наши однороторные валкообразователи отличаются плавностью хода и чистой работой. Также идущее перед ротором и смещенное в сторону копирующее колесо MULTITAST гарантирует идеальное копирование поверхности.

## Всегда надежные

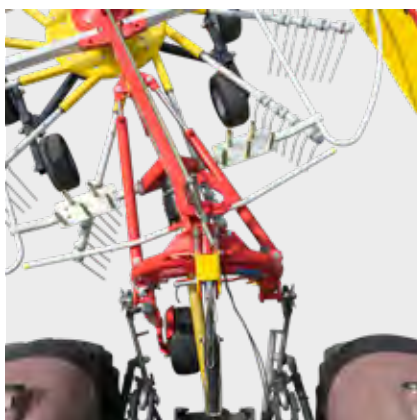
Как на крутой местности, так и на извилистых участках ваш TOP всегда обеспечивает оптимальный результат работы. TOP 342 весит всего 474 кг и прекрасно подходит для работы на склонах.

## Больше комфорта, меньше затрат времени

При валкообразовании даже несколько миллиметров оказывают решающее значение на качество корма. Поэтому оптимальная рабочая позиция имеет решающее значение.

- Вы настраиваете рабочую высоту не наклоняясь с помощью рукоятки
- Регулировка поперечного наклона тандемных осей выполняется посредством эксцентриков на колесах.
- Валкообразующее полотно бесступенчато регулируется в зависимости от количества корма и желаемой ширины валка и легко поднимается благодаря пружинной опоре. По желанию также возможно гидравлическое управление подъемом напрямую из кабины трактора.





### Компактная и надежная транспортировка, экономия места в собранном виде

Для перехода в транспортное положение вам достаточно снять лопасти граблин и закрепить их на держателях. Граблины фиксируются складным зажимом. После откидывания защитной скобы валкообразователь TOP готов к транспортировке. Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.

На моделях TOP 342 и TOP 382 с откинутым валкообразующим полотном транспортная ширина не превышает 3 м без снятия лопастей граблин.

### 3-точечный навесной валкообразователь

#### 3-точечный поворотный кронштейн со стабилизирующими тягами с амортизаторами

Благодаря 3-точечному поворотному кронштейну ваш валкообразователь TOP на поворотах оптимально следует за трактором, не отклоняясь в сторону. Двусторонние тяги с амортизаторами центрируют и выравнивают машину при движении поперек склона. В приподнятом и в транспортном положении валкообразователь TOP также стабилизируется при помощи тяг.

Поворотный кронштейн с сердцевидным пазом при подъеме центрирует машину посередине. Вертикальная точка вращения предотвращает подкапывание машины при спуске и гарантирует высокий подъем при развороте на краю поля.

Фиксация транспортного положения гарантирует безопасность на дороге. Тормоза в тягах с амортизаторами можно настроить в любое время. Для моделей TOP 342 и TOP 382 стабилизирующие тяги предлагаются в качестве опции.

### Прицепной вариант

#### Высокая производительность с маленькими тракторами

Для еще большей ширины захвата с маленькими тракторами компания RÖTTINGER предлагает два варианта однороторных валкообразователей в качестве прицепных машин.

Благодаря прицепной конструкции сила тяги трактора не требуется. Гарантируется простота сцепления и расцепления.

Благодаря параллелограммному дышлу оба прицепных варианта могут быть присоединены к прицепной скобе или к маятниковому прицепному устройству.

Подъем для перевода в транспортное положение выполняется гидравлически с места оператора. Гидравлические цилиндры на шасси и на дышле обеспечивают просвет в 50 см.

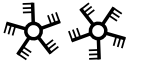
- Рабочая ширина обеих моделей составляет 4,20 м и 4,60 м соответственно.
- Тандемные оси серийно оснащены шинами низкого давления 18,5 x 8,5-8. Ваша машина сохраняет плавный ход как в поле, так и на дороге.



## Двухроторные валкообразователи с центральной укладкой валка









# Компактные базовые модели



## Простой, компактный валкообразователь с двумя роторами на 3-точечном кронштейне

TOP 612 очень маневренен и прост в эксплуатации. Благодаря небольшому диаметру ротора этот валкообразователь особенно хорошо адаптируется к неровностям почвы.



## Бережное обращение с кормом

Модель TOP 612 с рабочей шириной 5,90 м отличается чистым забором корма на площадях, на которых приходится часто разворачиваться. Таким образом вы бережно подготавливаете корм для последующей кормозаготовительной техники.

Благодаря 3-точечному поворотному кронштейну валкообразователь четко следует за колеями трактора. Двусторонние тяги с амортизаторами центрируют и выравнивают машину при движении поперек склона. При подъеме роторы гидравлически фиксируются в центральном положении.



Просвет в 80 см облегчает поворот на краю поля и сохраняет целостность валка при переезде. Подвижные консоли позволяют роторам независимо копировать поверхность, что значительно влияет на качество вашего корма.

## Легко адаптируется

В трудовые будни вам нужны надежные машины, способные адаптироваться под ваши потребности. С валкообразователем TOP 612 вы можете также работать только с одним ротором, сократив рабочую ширину вдвое.

## Компактный размер

В транспортном положении модель TOP 612 особенно компактна и не занимает много места при хранении. Хотите уменьшить транспортную высоту — снимите лопасти граблин.

Предупредительный знак и освещение включены в серийное оснащение.

Дополнительные стояночные колеса облегчат вам снятие с трактора и маневрирование.





## Прицепной универсал

Модель TOP 612 C с рабочей шириной 5,90 м обеспечивает первоклассные результаты работы не только на больших площадях. Опциональное управляемое шасси валкообразователя TOP также показывает максимальную производительность на небольших участках или на склонах. Этот валкообразователь укладывает валок шириной 1 м.

## Максимальная маневренность и плавность хода

Этот валкообразователь отличается прекрасной маневренностью и компактностью. Благодаря опциональному рулевому управлению с поворотными кулаками и углом поворота 73° машина TOP 612 C прекрасно держится в колее трактора. Устойчивое транспортное шасси и шины большого размера обеспечивают надежную транспортировку по дорогам даже при высокой скорости. Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.



## Идеальное шасси для любого применения

Для аккуратной работы на ровной местности с нормальной скоростью TOP 612 C серийно оснащен трехколесным шасси. Опционально вы можете дооснастить ваш валкообразователь пятиколесным шасси, включая тандемные оси. Выберите дополнительно копирующее колесо MULTITAST в качестве опции, и идеальное копирование поверхности при абсолютно плавном ходе на любой местности вам гарантировано.



Шины 10/75-15,3 AS придают валкообразователю больше устойчивости при работе на крутых склонах.

# Маневренный средний класс



## Комфортное управление из кабины трактора

Для подъема достаточно одного подключения простого действия к трактору.

В качестве опции предлагается дозатор для равномерного подъема роторов. Это дает дополнительное преимущество при работе на холмистой местности.

Для работы на необработанных участках и краях поля в качестве опции доступен механизм индивидуального подъема роторов с электрическим предварительным выбором.

Для большего просвета опциональное валкообразующее полотно автоматически откидывается наверх.

Стабилизирующие пружины на роторах обеспечивают плавное поднятие и опускание при повороте на краю поля.

## Идеальное шасси для любого применения

Для аккуратной работы на ровной поверхности с нормальной скоростью TOP 702 C и 762 C CLASSIC серийно оснащены трехколесным шасси. Опционально (серийно для TOP 762 C) вы можете дооснастить ваш валкообразователь пятиколесным шасси, включая тандемные оси. Выберите дополнительно копирующее колесо MULTITAST в качестве опции и идеальное копирование поверхности при абсолютно плавном ходе на любой местности вам гарантировано.

## Уверенная работа на склонах

Благодаря низкой конструкции центр тяжести валкообразователей смещен вниз. В комбинации с шинами AS-профиля вы можете уверенно работать на склонах.



# TOP 702 C, 762 C, 762 C CLASSIC



## Максимальная маневренность

Прицепные валкообразователи PÖTTINGER с центральной укладкой валка крайне маневренны благодаря управляемому шасси. Навеска осуществляется посредством дуговой сцепки, при которой возможен угол поворота 73°. Индикация угла поворота хорошо видна с места водителя. Прочная боковая рулевая тяга ведет от скобы через головки тяги, не требующие технического обслуживания, к поворотным кулакам. Более компактная конструкция благодаря рулевому управлению с поворотными кулаками. Машина более маневренна и точно следует за трактором.



## Универсальность

Прицепные валкообразователи среднего класса легко адаптируются под разное количество корма и последующую технику. Легкая работа также на клиновидных участках поля и при наличии препятствий. Чтобы валок точно соответствовал вашим требованиям, мы предлагаем два варианта настройки рабочей ширины. Опциональное валкообразующее полотно гарантирует идеальную форму валка, особенно при работе на склонах.

## Механическая настройка

Настройка происходит посредством шпинделя и идеально подходит для предприятий, где регулировка рабочей ширины требуется лишь время от времени. Ширина валка варьируется от 1,20 до 2,00 м.

## Гидравлическая настройка

При опциональной гидравлической настройке возможно формирование особо узких валков без валкообразующего полотна. При этом прочесывается весь урожай, например, люцерна.

- Бесступенчатая настройка из кабины трактора
- Оптимальная настройка под ширину любого подборщика

Гидравлическая регулировка рабочей ширины представляет собой удобное решение для частой адаптации ширины валка к последующим машинам. Указатель ширины валка помогает вам точно выполнить настройку машины. Для опциональной гидравлической настройки рабочей ширины требуется одно подключение двойного действия.

## Безопасная транспортировка

Во время транспортировки или при парковке — мы всегда предлагаем вам удобное решение.

Практичный держатель карданного вала и крепление для шлангов для более компактного стояночного положения.

Для минимальной транспортной ширины мы предлагаем опционально ось 2,55 м.

Транспортная высота менее 4 м без снятия лопастей граблин позволяет перемещаться с одного участка на другой, не выходя из трактора. Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.



# Высокопроизводительные валкообразователи



## Первоклассное качество корма для профессионалов

Наши высокопроизводительные валкообразователи TOP с центральной укладкой валка гарантируют бережную заготовку корма благодаря точному копированию поверхности поля. Формируется легкий и воздушный валок.

## Высокая производительность при работе с соломой

Большие валкообразователи TOP с центральной укладкой валка вы можете использовать не только для заготовки сенажа или сена, но и для соломы. Вы выигрываете за счет безупречного результата работы.

## Съемное копирующее колесо MULTITAST

Благодаря расположенным вне ротора копирующим колесам MULTITAST модели TOP 882 C / TOP 962 C прекрасно подходят для переворачивания соломы или укладки ее в валок. При необходимости копирующее колесо можно легко демонтировать.





## Регулируемая высота подъема

Вы можете индивидуально настраивать высоту подъема машины в соответствии с вашими требованиями. Необходимую рабочую ширину вы регулируете гидравлически.

## Регулируемая высота подъема и гидравлическая настройка рабочей ширины

Высота подъема роторов на краю поля настраивается в зависимости от ваших требований при помощи вентиля ограничения высоты подъема.

Чем больше установленная высота подъема, тем более высокие валки вы можете беспрепятственно переезжать. Таким образом вы максимально бережете ваш корм.

Чем меньше установленная высота подъема, тем быстрее вы разворачиваетесь на краю поля и тем больше времени экономите.

Гидравлическая настройка рабочей ширины на модели TOP 882 C от 7,70 м до 8,80 м; а на модели TOP 962 C — от 8,90 м до 9,60 м.

## Комфортное управление из кабины трактора

Для подъема достаточно одного подключения простого действия к трактору.

Для одновременного подъема роторов на машине серийно установлен распределитель потоков. Это дает дополнительное преимущество при работе на холмистой местности.

Для работы на необработанных участках и краях поля в качестве опции доступен механизм индивидуального подъема роторов с электрическим предварительным выбором, который также оснащен кнопкой перевода в транспортное положение. Нет необходимости в тросе.

Валкообразующее полотно (опция) поднимается автоматически.

## Безопасная транспортировка по дорогам

Безопасная и комфортная транспортировка валкообразователя TOP по дорогам.

## Транспортная высота менее 4 м

Гидравлическая настройка рабочей ширины применяется также для перевода в транспортное положение. Механическая блокировка происходит автоматически.

- Транспортная высота с граблями составляет 3,99 и 4,60 м соответственно.
- Со снятыми граблями высота TOP 962 C доходит до 3,95 м.
- Освещение и грязезащитное крыло входят в серийное оснащение.

Опционально предлагаются пневматические или гидравлические тормоза.

# Высокопроизводительные валкообразователи



Идеальное копирование поверхности и плавный ход

## Пружинная разгрузка и большие шины

- 1 Пружинная разгрузка также способствует плавности хода роторов в рабочем положении. Кроме того, существенно повышается устойчивость при работе на склоне и при подъеме одного ротора. Еще больше устойчивости обеспечивают большие шины шасси.



## Пятиколесное шасси

- 2 Копирующее колесо MULTITAST в комбинации с расположенным под ротором пятиколесным шасси адаптирует роторы к любому контуру поля и в значительной степени снижает степень загрязнения корма. Это повышает плавность хода роторов и уменьшает вибрацию. Даже при высокой скорости работы валкообразователь сохраняет плавный ход. На модели TOP 962 C расположенные под ротором управляемые копирующие колеса входят в серийное оснащение. Для модели TOP 882 C управляемые копирующие колеса предлагаются в качестве опции.



## Шестиколесное шасси

- 3 Модель TOP 962 C отличается своим шестиколесным шасси. Выберите дополнительно копирующее колесо MULTITAST в качестве опции и идеальное копирование поверхности вам гарантировано. Абсолютно плавный ход и максимальная скорость работы обеспечены.





## FLOWTAST

FLOWTAST — это копирующие полозья, которые используются вместо колесного шасси и обеспечивают оптимальную безопасность при эксплуатации на сложных почвах. С помощью FLOWTAST ваш валкообразователь будет скользить даже по значительным неровностям поля. Благодаря большой площади контакта глубокие колеи, ямы или борозды не являются больше препятствием. Кроме того, по сравнению с колесным шасси, обеспечивается более высокая несущая способность, что дает значительные преимущества, особенно на мягких и влажных почвах.



## Гидравлическая разгрузка

Гидравлический цилиндр обеспечивает мощную разгрузку блоков роторов. Таким образом достигается меньшее давление на опору ок. 200 кг. Это означает:

- снижение износа полозьев до минимума;
- уменьшение тяговой нагрузки на раму роторного валкообразователя;
- максимально бережное отношение к почве.

Регулирование гидравлической разгрузки осуществляется через имеющийся блок управления. Манометр для считывания давления на опору встроен в навесную раму.



## Идеальное копирование поверхности почвы

Большая опорная площадь скольжения гарантирует оптимальную адаптацию к поверхности поля. Минимальное расстояние между полозьями и граблями. Результат: наилучшее ведение граблей на любой местности.

Угол наклона ротора устанавливается предварительно с помощью дистанционных пластин.

## Долгий срок службы

Долгий срок службы благодаря износостойкой специальной пластмассе (PE 1000). Каждое полозье состоит из 5 заменяемых по отдельности пластин толщиной 15 мм.

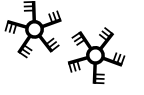
На модели TOP 882 C лыжа FLOWTAST доступна в качестве опции.



## Двухроторные валкообразователи с боковой укладкой валка









# Универсальные валкообразователи с боковой укладкой валка



## Идеальная адаптация к особенностям поверхности

Двухроторные валкообразователи TOP с боковой укладкой валка работают чисто при любых условиях эксплуатации. Транспортное шасси в комбинации с колесом MULTITAST гарантирует вам идеальное копирование поверхности поля.

### TOP 652 с тандемной осью и копирующим колесом MULTITAST

Экономичный валкообразователь с управляемым шасси имеет фиксированную рабочую ширину в 6,40 м. Валок укладывается влево.

TOP 652 серийно оснащен тандемной осью и копирующим колесом MULTITAST. Тандемные оси укомплектованы шинами 16 x 6,5–8. Благодаря возможности регулировки тандемных осей можно также быстро адаптировать поперечный наклон роторов к любым условиям эксплуатации.

### TOP 662 с трех- или пятиколесным шасси

Универсальный валкообразователь с управляемым шасси укладывает валок вправо, и при формировании одного валка его рабочая ширина составляет 6,55 м. Опционально вы можете установить функцию укладки двух валков с рабочей шириной 7,30 м.

Стандартно валкообразователи с боковой укладкой оборудованы трехколесным шасси. Опционально вы можете заказать тандемную ось и копирующее колесо MULTITAST. Входящее в серийное оснащение трехколесное шасси на модели TOP 662 управляется спереди. В комбинации с подвеской ротора на шарнирах оно обеспечивает точное ведение граблей по любым неровностям поля. Если вы предпочитаете пятиколесное шасси с тандемной осью и копирующим колесом MULTITAST, то можете заказать его опционально. Превосходное копирование поверхности на любой местности и абсолютно плавный ход даже при высокой рабочей скорости являются вашими преимуществами.





## Функция двойного валка

Если вы хотите укладывать валок на ночь или работаете с сеном и соломой, вы можете дооснастить ваш TOP 662 функцией формирования двойного валка.

## Переднее валкообразующее полотно опционально

Функция двойного валка возможна при наличии переднего валкообразующего полотна. При помощи гидравлических цилиндров двойного действия роторы сдвигаются и раздвигаются.

При формировании двойного валка рабочая ширина увеличивается с 6,55 м до 7,30 м.

## Максимальная маневренность

Благодаря способу навески обе модели TOP очень маневренны. На поворотах они точно следуют за колеями трактора, что экономит ваше время и силы при развороте на краю поля и транспортировке.

## Простая навеска

Обе модели валкообразователя с боковой укладкой валка навешиваются при помощи скобы. Благодаря системе тяг валкообразователи точно следуют за трактором на поворотах. Большие шины шасси 260/70–15,3 также отвечают за плавный ход машины. Привод осуществляется через износостойкие карданные валы, отличающиеся плавностью хода. Односторонний карданный вал с увеличенным рабочим углом входит в серийное оснащение. Держатель карданного вала и крепление для шлангов входят в стандартную комплектацию.

Каждый ротор фиксируется отдельно. Интервал технического обслуживания составляет 50 часов.

## Комфортное управление и транспортировка

Даже без снятия лопастей граблин транспортная высота не превышает 4 м. Переезд с поля на поле не выходя из трактора.

Вы управляете валкообразователем через подключения простого действия. Для выполнения поворота и для транспортировки оба ротора последовательно поднимаются или опускаются посредством механизма шагового управления. Для функции формирования двойного валка на модели TOP 662 необходимо одно подключение двойного действия.

- Высота подъема роторов при развороте на краю поля составляет 30 и 35 см соответственно
- Парковочная высота валкообразователя TOP 652 со снятыми лопастями граблин — 3,43 м
- Парковочная высота модели TOP 662 со снятыми лопастями граблин и откинутым валкообразующим полотном — 3,60 м
- Для минимальной транспортной ширины на модели TOP 662 опционально предлагается ось 2,55 м.
- Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.



# Высокопроизводительные валкообразователи







## Высококачественный корм благодаря идеальному копированию поверхности

Наши большие двухроторные валкообразователи с боковой укладкой валка были разработаны для идеального копирования поверхности вашего поля. Шасси с тандемными осями, копирующее колесо MULTITAST и специальные пружины обеспечивают максимальную чистоту вашего корма.



### Пятиколесное шасси с управляемым копирующим колесом

Серийное пятиколесное шасси у моделей TOP 722 и TOP 812 в комбинации с шарнирной подвеской ротора обеспечивает точное ведение граблей над всеми неровностями поверхности. Управляемое расположенное под ротором копирующее колесо входит в серийное оснащение.

### Тандемные оси

Тандемные оси с шинами 16 x 6,5–8 — подвижные спереди и жесткие сзади. Это позволяет вашему валкообразователю TOP точно держать колею на склоне. Благодаря возможности регулировки тандемных осей можно также быстро адаптировать поперечный наклон роторов к любым условиям эксплуатации.

Опциональные расположенные спереди колеса MULTITAST обеспечивают чистый забор корма.

### Пружинная разгрузка

Серийно установленные стабилизирующие пружины гарантируют поднятие и опускание роторов на краю поля без царапания дернины.

Дополнительные разгрузочные пружины бережно воздействуют на почву и обеспечивают повышенную устойчивость, особенно на местности со сложным рельефом.

# Высокопроизводительные валкообразователи



## Комфорт и бережное отношение к корму

Оба валкообразователя с боковой укладкой валка TOP 722 и TOP 812 отличаются не только чистым забором, но и бережным обращением с кормом. Обеими моделями вы можете переезжать через уже уложенные валки, не повреждая их.

При этом управление машинами на разворотах остается простым и комфортным. Для модели TOP 722 требуется только одно гидравлическое устройство управления двойного действия с плавающим положением, а для модели TOP 812 — два устройства управления двойного действия.



## Высота подъема 43 см

Оптимизированная геометрия подъема делает возможным просвет при развороте на краю поля в 43 см и исключает повреждение валка при переезде.

## Техника цилиндра двойного действия

На моделях TOP 722 и TOP 812 поднятие осуществляется при помощи цилиндра двойного действия, что не требует ручного перевода в транспортное положение. Поднятие и опускание роторов происходит с помощью кулисных клапанов. Это настоящее продуманное пошаговое управление. При необходимости высоту подъема вы можете настроить через кулису.



## Функция двойного валка

Если вы хотите укладывать валок на ночь или работаете с сеном и соломой, вы можете дооснастить ваш TOP 722 функцией формирования двойного валка.

## Переднее валкообразующее полотно опционально

Функция двойного валка возможна при наличии переднего валкообразующего полотна. При помощи гидравлических цилиндров двойного действия роторы сдвигаются и раздвигаются.

При формировании двойного валка рабочая ширина увеличивается с 6,80 м до 7,60 м.





## Идеальное движение на поворотах

Благодаря способу навески обе модели очень маневренны. На поворотах они точно следуют за колеями трактора, что экономит ваше время и силы при развороте на краю поля и транспортировке.

## Простая навеска

Дышло валкообразователей TOP 722 / TOP 812 позволяет делать крутые повороты. Индикация угла поворота хорошо видна с места оператора. Карданный вал с увеличенным с обеих сторон рабочим углом имеет свободный ход. Держатель карданного вала и крепление для шлангов являются стандартом компании RÖTTINGER.



## Надежная и компактная транспортировка

Для удобной и безопасной транспортировки валкообразующее полотно автоматически откидывается вверх — вам не надо выходить из трактора. Несмотря на свой большой размер, валкообразователи легко транспортируются. Чтобы не превышать транспортную высоту 4 м, вам не надо снимать лопасти граблей.

Роторы модели TOP 722 приводятся в транспортное положение с помощью поворотного рычага. На модели TOP 812 переход осуществляется с помощью гидравлических цилиндров.

- Парковочная высота со снятыми граблями — 3,60 м
- Шасси оснащены шинами 340/55-16.
- Для минимальной транспортной ширины опционально предлагается ось 2,55 м (транспортная ширина модели TOP 722 составляет 2,61 м).
- Предупредительные знаки и освещение включены в серийное оснащение.



# Экономичность и универсальность



## Максимальная универсальность

Благодаря валкообразователям с боковой укладкой TOP A вы получаете максимально универсальную модель. Рабочая ширина наших безрамных валкообразователей может варьироваться в большом диапазоне благодаря гибкому соединению заднего ротора.

- Препятствия или угловые участки больше не представляют проблем.
- Размер валка можно оптимально адаптировать под любую последующую машину.
- Возможно формирование одного или двух валков.

Три модели имеют рабочую ширину 6,30 м/6,90 м/7,80 м в режиме работы с двумя роторами.

## Низкий собственный вес

Благодаря низкому собственному весу данные валкообразователи могут эксплуатироваться на большой рабочей ширине с небольшими тракторами, что чрезвычайно выгодно с точки зрения экономии.

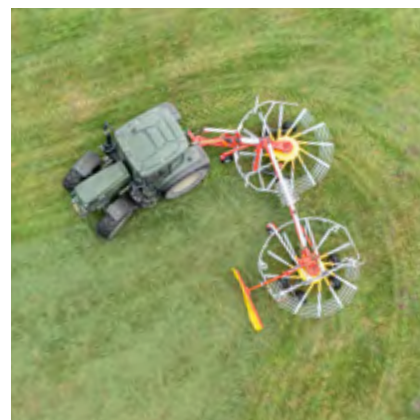
При этом прочная конструкция рамы разработана для самых сложных условий эксплуатации.





## Гидравлический качающийся цилиндр

Задний ротор соединен с передним через подвижную раму и может наклоняться влево или вправо с помощью гидравлического цилиндра. Это позволяет формировать один двойной валок, или два отдельных валка. Для эксплуатации требуется блок управления двойного действия.



## Двойной валок

При формировании двойного валка задний ротор наклоняется влево. Он передает корм с переднего ротора. Опциональное переднее валкообразующее полотно при этом откинута вверх.

Рабочую ширину можно легко изменить с помощью гидравлического шарнирного соединения заднего ротора. Препятствия или угловые участки больше не представляют проблем.

## Два одинарных валка

Если задний ротор сдвинут вправо и переднее валкообразующее полотно опущено, то каждый ротор формирует отдельный валок. Это позволяет формировать два маленьких валка на ночь или укладывать валки обычного размера при большом количестве корма.

## Движение по колее

Рама второго ротора монтируется на расстоянии 650 мм перед осью вращения первого ротора. Это позволяет валкообразователю удерживать колею при работе на склонах и обеспечивает достаточное перекрытие на поворотах.

На поворотах гидравлическая настройка рабочей ширины также служит в качестве рулевого механизма и обеспечивает идеальную маневренность.

# Экономичность и универсальность



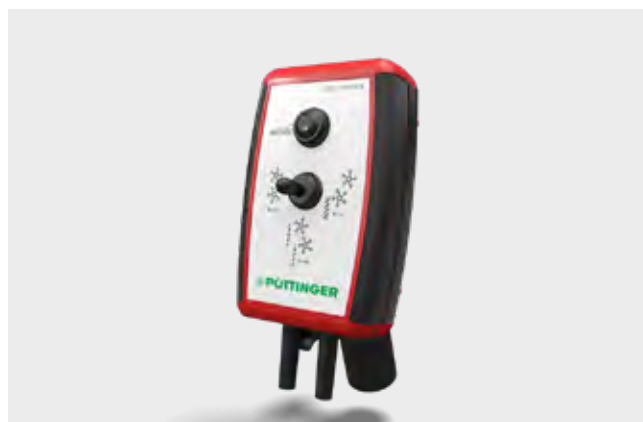
## CURVETECH

Для TOP 632 A опционально доступно автоматическое принудительное управление для заднего ротора, так называемое подруливание. Два гидравлических цилиндра вместе обеспечивают шарнирное соединение заднего ротора. Дополнительная система тяг между передней точкой поворота основной рамы и гидравлическим цилиндром обеспечивает оптимальное перекрытие двух роторов на поворотах. Вы можете быть уверены, что рабочая ширина используется по максимуму.



## Трехмерная адаптация к особенностям поверхности почвы

Карданная подвеска заднего ротора и большое свободное пространство в шарнирах рамы обеспечивают превосходную трехмерную адаптацию отдельных роторов к любым неровностям почвы. Шарнир позади угловой передачи обеспечивает вертикальное копирование. Поперечное регулирование заднего ротора выполняется шарнирным подшипником в самой раме и дополнительно карданным шарниром между задней опорой рамы и ротором.



## Система предварительного переключения BASIC CONTROL

TOP 632 A CURVETECH максимально прост в работе благодаря серийной системе предварительного выбора BASIC CONTROL. Вы можете легко выбирать между формированием одинарного и двойного валков, режимом маневрирования или транспортировки. Два гидравлических цилиндра для шарнирного соединения заднего ротора автоматически управляются таким образом, что задний ротор поворачивается в правильную сторону при задействовании пульта управления.



## Тандемное шасси

Валкообразователи TOP A серийно оснащены тандемными осями. Широкое транспортное шасси обеспечивает первоклассную адаптацию к поверхности поля и уверенную работу на склонах. Благодаря опциональным шинам для машин по уходу за сельскохозяйственными культурами на более широкой оси достигается еще большая устойчивость на склоне. Благодаря опциональному двойному внутреннему копирующему колесу на заднем роторе возможно еще более точное копирование поверхности.





## Удобное управление

Для подъема достаточно одного подключения простого действия к трактору. Клапаны последовательного действия облегчают управление при поднятии и опускании роторов. Передний ротор поднимается и опускается всегда первым. Это гарантирует чистую работу на развороте без повреждения поперечных валков. Благодаря просвету в 50 см вы можете беспрепятственно переезжать через большие валки.

## Сцепка

Дышло оснащено большой опорной пластиной, которая обеспечивает вам дополнительную устойчивость при движении по склону и на поворотах. Для механизма сцепки доступны различные варианты.

- Навеска на нижние тяги со встроенной монтажной шиной
- Параллелограммный механизм дышла для маятникового сцепного соединения
- Верхняя сцепка с серьгой 40 мм (TOP 632 A)



## Гидравлический подъем валкообразующего полотна

Благодаря опциональной функции гидравлического откидывания валкообразующего полотна не выходя из трактора транспортная ширина модели TOP 632 A не превышает 3,0 м. Нет необходимости в снятии лопастей граблин.

## Безопасная транспортировка по дорогам

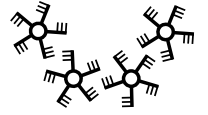
Тандемная ось выполняет роль транспортного шасси. Баллонные шины 18,5 x 8,50–8 позволяют выполнять безопасную и спокойную транспортировку по дорогам даже при большой скорости. Обе оси при этом не теряют контакта с землей и благодаря тандемному эффекту обеспечивают первоклассную устойчивость движения. Опциональное внутреннее двойное копирующее колесо автоматически поднимается для транспортировки. Предупредительные знаки и светодиодное освещение включены в серийное оснащение.



## Четырехроторные валкообразователи с центральной укладкой валка









Безупречный дизайн — безупречная работа







## Безопасный и надежный

Короткие периоды, когда устанавливается благоприятная для уборки урожая погода, требуют наличия производительной кормоуборочной техники. Оба четырехроторных валкообразователя TOP 1252 C и TOP 1403 C благодаря своей большой рабочей ширине и множеству продуманных технических решений демонстрируют максимальную производительность. Компания PÖTTINGER ставит производительность и качество корма в один ряд: уникальное копирование поверхности в комбинации с шасси роторов и копирующими колесами MULTITAST гарантируют чистую работу по всей ширине.

## Уникальный гибридный привод

Для четырехроторных валкообразователей компания PÖTTINGER разработала уникальную гибридную технику: передний роторный привод гидравлический, задний — механический. Вы выигрываете за счет меньшего износа и технического обслуживания.

## Просто красавец

Кому не хочется обращать на себя внимание во время работы? Сделайте ставку на современный дизайн PÖTTINGER и привлекательный внешний вид.

## С поля на дорогу, не выходя из трактора

Для перехода из режима работы в режим транспортировки требуется лишь одно нажатие кнопки. Машина устанавливает рабочую ширину, убирает ротор и автоматически блокирует его. Это возможно с обоими четырехроторными валкообразователями TOP: транспортная высота не превышает 4 м, и это без снятия лопастей граблин.

## Удобная транспортировка

- Гидравлический привод передних роторов позволяет свести консоли для транспортной высоты 3,99 м без дополнительного демонтажа лопастей граблин или складывания защитных скоб. Таким образом, длительная и обременительная настройка уходит в прошлое.
- Большие шины уменьшают давление на почву и обеспечивают максимальный комфорт на дорогах. Для TOP 1252 C серийно используются шины 500/50-17, а для TOP 1403 C — 620/40 R 22,5. Дополнительно для обоих типов доступны также 710/35 R 22,5. Даже с этими шинами сохраняется транспортная высота 3,99 м и транспортная ширина 3,00 м
- Вы также можете дополнительно заказать пневматические или гидравлические тормоза.
- Механическая блокировка и опоры гарантируют безопасную транспортировку по дорогам.



# Безупречный дизайн — безупречная работа



## Точное и бережное формирование валка

Технология копирования поверхности поля компании PÖTTINGER отвечает самым высоким требованиям и вне конкуренции. Результатом является чистая работа граблин при одновременно бережном отношении к луговой дернине, даже при работе с четырехроторным валкообразователем.

## Шасси с идеальным копированием поверхности

- Тандемные оси оснащены большими поворотными колесами с шинами 16 x 6,5–8.
- В стандартное оснащение входят расположенные под ротором пентагональные колеса (пятиколесное шасси).
- Идущие спереди копирующие колеса MULTITAST с защитой от наматывания вместе с шарнирной подвеской роторов гарантируют точное ведение граблин по всем неровностям поля.
- Благодаря возможности регулирования тандемной оси можно также быстро адаптировать поперечный наклон роторов ко всем условиям эксплуатации.

## Разгрузка роторных элементов

Лучший корм предполагает бережное отношение к дернине. PÖTTINGER помнит об этом даже при разработке самых больших машин.

На модели TOP 1252 C все четыре ротора разгружаются механическим способом с помощью пружин.

У модели TOP 1403 C оба передних ротора разгружаются гидравлически, а оба задних — механически. Интенсивность разгрузки адаптируется автоматически в зависимости от рабочей ширины.

Наряду с бережным отношением к дернине это означает также меньшую нагрузку на ротор при максимальном удобстве управления.





## Максимальная универсальность

Наши четырехроторные валкообразователи TOP переводят вас в лигу профессионалов. Благодаря максимальной рабочей ширине в 12,50 / 14,00 м вы обрабатываете большие площади в кратчайшие сроки. В то же время вы сохраняете универсальность: даже небольшие участки могут быть обработаны точно.

## Гидравлически регулируемая рабочая ширина

Вы можете гидравлически регулировать рабочую ширину в диапазоне 8,00–12,50 м / 9,00–14,00 м в зависимости от ваших потребностей: как для обоих передних роторов, так и для каждого в отдельности. Такой большой диапазон изменения рабочей ширины четырехроторных валкообразователей является уникальным на рынке. Это позволяет вам точно и аккуратно формировать валок даже на маленьких угодах и на клиновидных участках поля.

Препятствия больше не стоят у вас на пути. Благодаря вращающимся колесам вы можете настроить рабочую ширину как во время движения, так и во время стоянки.

В зависимости от уборочной системы валок можно укладывать у TOP 1252 C на ширину 1,20–2,00 м, а у TOP 1403 C — 1,30–2,20 м. Это гарантирует высокий урожай как при работе уборочной цепочкой с погрузочной машиной, так и с измельчителем.

## Система управления перекрытием у TOP 1403 C

На моделях TOP 1403 C автоматическая система управления перекрытием предлагается в серийной комплектации. При движении на поворотах передний внутренний ротор смещается автоматически в зависимости от угла поворота на навесном кронштейне и настроенной ширины валка. Тем самым обеспечивается постоянное достаточное перекрытие заднего ротора — потери отсутствуют.

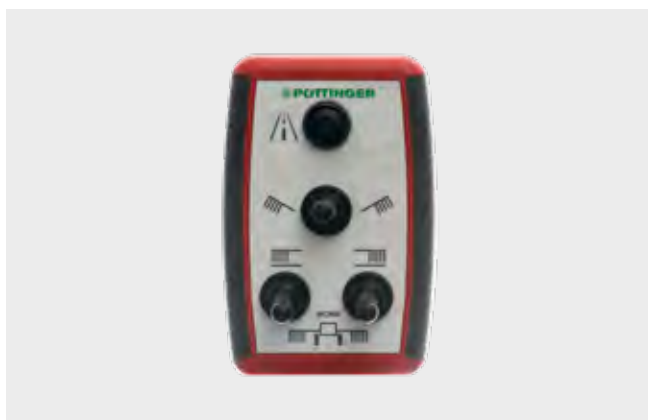
Когда движение снова идет по прямой, передний ротор автоматически смещается наружу. Таким образом вы всегда оптимально используете доступную ширину захвата.

При регулировке рабочей ширины на терминале управления также отображается перекрытие.

Необходимость в датчике угла поворота рулевого колеса отсутствует.



# Интеллектуальное управление



## Электрическое управление

### Электрогидравлический механизм индивидуального подъема

- Индивидуальный подъем роторов переключателем
- Возможность комбинации с дозатором (TOP C)

### Электрогидравлический механизм индивидуального подъема, включая фиксацию транспортного положения

Для TOP 882 / 962 C и TOP 722 / 812

- Индивидуальный подъем роторов переключателем
- Возможность комбинации с дозатором (TOP C)
- Кнопка для перевода в транспортное положение

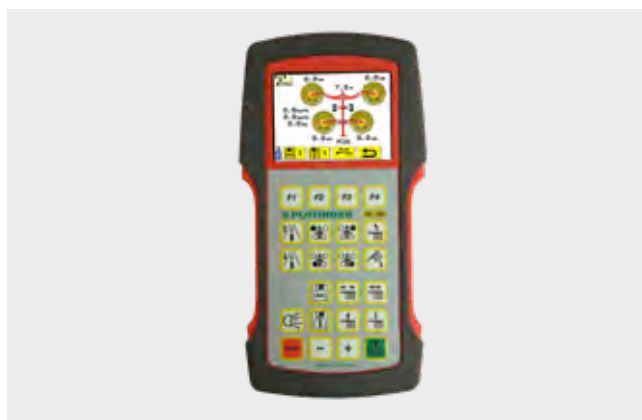
### Гидравлическая регулировка высоты сгребания

Для TOP 882 и 962 C

- Индивидуальный подъем роторов с помощью переключателя и дозатора
- Гидравлическая регулировка шириной и высотой
- Перевод в транспортное положение нажатием кнопки — блокировка/разблокировка путем регулирования рабочей шириной

Для TOP 722 и 812

- Индивидуальный подъем роторов переключателем
- Гидравлическая регулировка высоты
- Откидывание и блокировка/разблокировка транспортного положения нажатием кнопки
- Функция формирования двойного валка (TOP 722) и смещение роторов в транспортное положение (TOP 812) с собственным блоком управления



## POWER CONTROL

Все функции валкообразователя управляются непосредственно через терминал POWER CONTROL. Высококачественный двухкомпонентный корпус оснащен большим цветным дисплеем с индикатором состояния. Четыре функциональные клавиши обеспечивают удобство управления. Все клавиши выделены и имеют подсветку. Это облегчает управление в темное время суток.

- Индивидуальный подъем роторов
- Регулируемый подъем ротора на краю поля в зависимости от линии перемещения
- Изменение рабочей ширины
- Гидравлическое изменение высоты (по требованию)
- Различные функции автоматизации
- Счетчик часов и гектаров
- Отображение фактической рабочей ширины на дисплее
- Функция сохранения параметров рабочей ширины
- Функция сохранения параметров высоты расположения каждого отдельного ротора (по желанию)
- Светодиодные рабочие прожекторы (по желанию)
- Необходим прибор управления простого действия с обратным ходом или системой измерения нагрузки Load-Sensing



# Цифровая сельскохозяйственная техника



## EXPERT 75

Включает в себя все функции POWER CONTROL, а также позволяет управлять всеми машинами других производителей с поддержкой ISOBUS.

Компактным 5,6-дюймовым терминалом управления EXPERT 75 ISOBUS можно управлять как непосредственно с сенсорного экрана, так и с помощью кнопок или колесика прокрутки. Удобный держатель позволяет управлять одной рукой. Встроенный датчик внешнего освещения и подсветка функциональных клавиш обеспечивают комфортное управление в темное время суток.

## CCI 1200

Включает в себя все функции POWER CONTROL, а также позволяет управлять всеми машинами других производителей с поддержкой ISOBUS.

12-дюймовый операционный терминал CCI 1200 ISOBUS предлагает профессиональному фермеру полный набор функций. Терминал используется как планшет: через сенсорный экран. Управление в режиме меню остается простым: вы можете управлять, сделав всего несколько нажатий. Встроенный датчик внешнего освещения автоматически подстраивает яркость дисплея.

- Возможность использования в горизонтальном и вертикальном положении
- Экран с возможностью удобного разделения на окна, возможностью индивидуальной компоновки приложений
- Одновременное отображение с камеры и функций машины
- Инновационная справочная система

**Совместимое с ISOBUS комфортное управление**

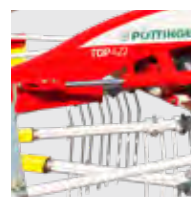
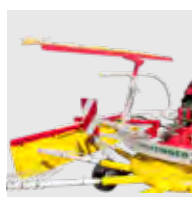
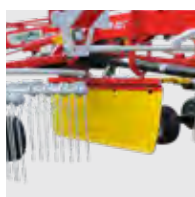
**POWER CONTROL EXPERT 75 CCI 1200**

### Валкообразователи

	POWER CONTROL	EXPERT 75	CCI 1200
TOP 1252 C	□	□	□
TOP 1403 C	■	□	□

■ = стандарт, □ = опция

# Часто приобретается дополнительно



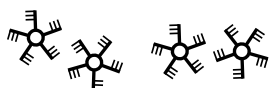
**Валкообразующее полотно**

**Гидравлическое откидывание валкообразующего полотна**

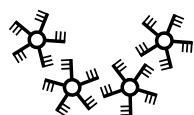
**Тяги с амортизаторами**

**Тандемные оси**

TOP 342	■	□	□	□
TOP 382	■	□	□	□
TOP 422	■	□	■	■
TOP 462	■	□	■	■
TOP 422 A/462 A	■	□	-	■



TOP 612	■	-	■	□
TOP 612 C	□	-	-	□
TOP 702 C	□	-	-	□
TOP 762 C	□	-	-	■
TOP 762 C CLASSIC	□	-	-	□
TOP 882 C	□	-	-	■
TOP 962 C	□	-	-	■
TOP 652	■	-	-	■
TOP 662	■	□	-	□
TOP 722	■	-	-	■
TOP 812	■	-	-	■
TOP 632 A / 692 A / 782 A	■	□	-	■



TOP 1252 C	■	-	-	■
TOP 1403 C	□	-	-	■

■ = стандарт, □ = опция

## Дополнительное оснащение

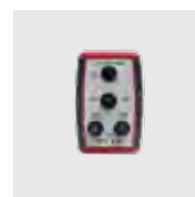
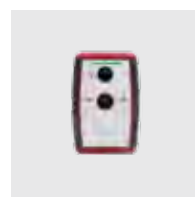
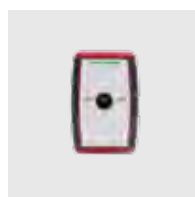
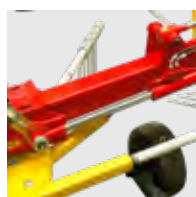
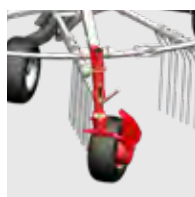
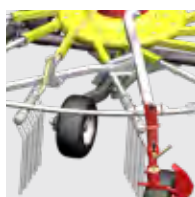
- Управляемое узкое шасси для двухроторных валкообразователей
- Пневматические или гидравлические тормоза для TOP 882 C, TOP 962 C, TOP 722, TOP 812

## Дополнительное оснащение

- Шины 15 x 6,0-6 для TOP 342
- Шины 340/55-16 Flotation+
- Шины 380/55-17 Flotation+
- Шины 15/55-17 AS



# Принадлежности



Внутреннее копирующее колесо

Копирующее колесо MULTITAST

Гидравлическая регулировка рабочей ширины

Гидравлический механизм индивидуального подъема

Гидравлический индивидуальный подъем, включая фиксацию транспортного положения

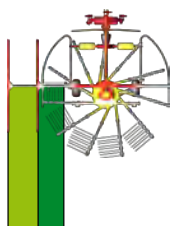
Гидравлическая регулировка высоты

-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
■	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
■	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-	■	-	-	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
■	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	-	-	-
■	<input type="checkbox"/>	■	-	-	-
■	<input type="checkbox"/>	■	-	-	-

Сконфигурируйте вашу собственную машину.

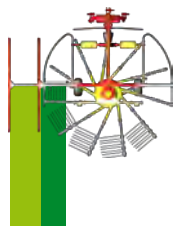
# Для наглядности

TOP 342



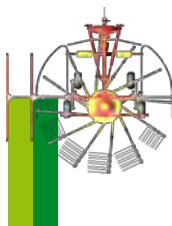
Ширина валка  
0,45–1,65 м

TOP 382



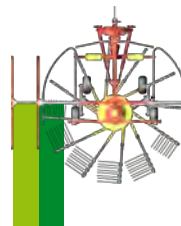
Ширина валка  
0,60–1,65 м

TOP 422



Ширина валка  
0,60–1,65 м

TOP 462



Ширина валка  
0,60–1,65 м

TOP 612



Ширина валка  
1,0 м

TOP 612 C



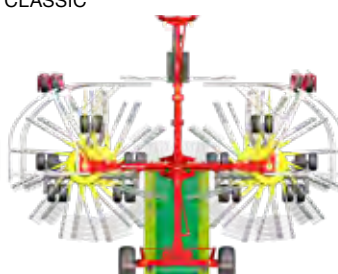
Ширина валка  
1,0 м

TOP 702 C



Ширина валка  
1,0–1,80 м

TOP 762 C  
CLASSIC



Ширина валка  
1,10–2,0 м

TOP 632 A  
TOP 692 A  
TOP 782 A



Ширина валка  
0,60–1,90 м

TOP 632 A  
TOP 692 A  
TOP 782 A



Ширина валка  
2 x 0,60–1,90 м

TOP 652



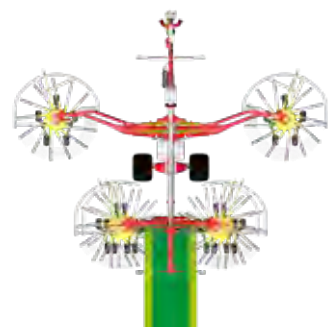
Ширина валка  
1,0 м

TOP 662/TOP 722



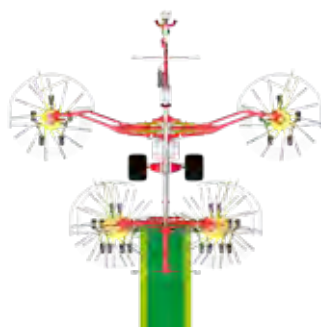
Ширина валка  
1,0–1,80 м

TOP 1252 C



Ширина валка  
1,20–2,00 м

TOP 1403 C



Ширина валка  
1,30 – 2,20 м



# Укладка и ширина валка TOP

TOP 422 A



Ширина валка  
0,60–1,65 м

TOP 462 A



Ширина валка  
0,60–1,65 м

TOP 762 C



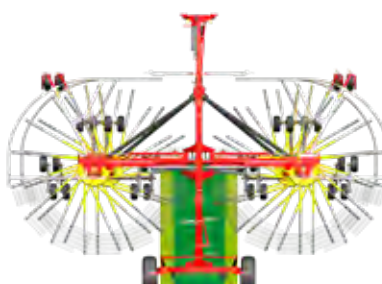
Ширина валка  
1,10–2,0 м

TOP 882 C



Ширина валка  
1,30 м – 2,60 м

TOP 962 C



Ширина валка  
1,30–2,20 м

TOP 662/TOP 722



Ширина валка  
2 x 1,0 м

TOP 812



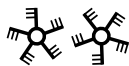
Ширина валка  
1,0–1,80 м

# Технические характеристики



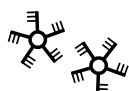
## Однороторные валкообразователи

	Рабочая ширина стандартная	Рабочая ширина гидравлически/функция двойного валка	Кол-во лопастей в каждом роторе	Диаметр ротора
TOP 342	3,40 м	–	10	2,80 м
TOP 382	3,80 м	–	11	3,00 м
TOP 422	4,20 м	–	12	3,30 м
TOP 462	4,60 м	–	12	3,70 м
TOP 422 A	4,20 м	–	12	3,30 м
TOP 462 A	4,60 м	–	12	3,70 м



## Двухроторные валкообразователи с центральной укладкой валка

TOP 612	5,90 м	–	11	2,82 м
TOP 612 C	5,90 м	–	11	2,80 м
TOP 702 C	6,45–6,85 м	6,25–6,90 м	11	3,07 м
TOP 762 C CLASSIC	6,90–7,40 м	6,75–7,50 м	11	3,30 м
TOP 762 C	6,90–7,40 м	6,75–7,50 м	13	3,30 м
TOP 882 C	7,70 м – 8,80 м	7,70 м – 8,80 м	13	3,70 м
TOP 962 C	8,90–9,60 м	8,90–9,60 м	15	4,30 м



## Двухроторные валкообразователи с боковой укладкой валка

TOP 652	6,40 м	–	10 + 12	3,00 м/3,15 м
TOP 662	6,55 м	7,30 м	12	3,07 м
TOP 722	6,80 м	7,60 м	13	3,30 м
TOP 812	7,60 м	–	13	3,70 м
TOP 632 A	3,40–6,30 м	6,80 м	12	3,00 м
TOP 692 A	3,70–6,90 м	7,40 м	12	3,30 м
TOP 782 A	4,10 м – 7,80 м	8,30 м	12	3,70 м



## Четырехроторные валкообразователи с центральной укладкой валка

TOP 1252 C	8,00 – 12,50 м	8,00 – 12,50 м	13	3,30 м
TOP 1403 C	9,00 – 14,00 м	9,00 – 14,00 м	13	3,70 м / 3,45 м



# Валкообразователи TOP

Шины Транспортное шасси	Транспортная ширина (с лопастями граблин)	Транспортная длина	Транспортная / парковочная высота	Вес
–	1,95 м (2,80 м)	–	–	474 кг
–	1,95 м (3,00 м)	–	–	495 кг
–	2,29 м	–	–	730 кг
–	2,29 м	–	–	765 кг
–	2,13 м	–	–	820 кг
–	2,48 м	–	–	860 кг
–	2,70 м	3,13 м	3,40 м/2,70 м	1010 кг
260/70–15,3	2,55 м	5,15 м	3,52 м/2,92 м	1470 кг
260/70–15,3	2,55 м/2,90 м	5,83 м	3,80 м/3,30 м	1680 кг
260/70–15,3	2,55 м/2,90 м	5,83 м	3,99 м/3,50 м	1800 кг
260/70–15,3	2,55 м/2,90 м	5,83 м	3,99 м/3,50 м	1940 кг
340/55–16	2,90 м	6,50 м	3,99 м/3,99 м	2620 кг
340/55–16	2,95 м	7,00 м	3,95 м/3,85 м	3130 кг
260/70–15,3	2,95 м	7,90 м	3,95 м/3,43 м	2000 кг
260/70–15,3	2,55 м/2,90 м	8,10 м	3,99 м/3,99 м	1990 кг
340/55–16	2,61 м/2,90 м	8,90 м	3,99 м/3,60 м	2490 кг
340/55–16	2,90 м	9,70 м	3,99 м/3,60 м	2810 кг
–	1,90 м	7,30 м	–	1700 кг
–	2,13 м	7,80 м	–	1750 кг
–	3,73 м	9,38 м	–	1900 кг
500/50–17	3,00 м	10,25 м	3,99 м/3,40 м	6315 кг
620/40–22,5	3,00 м	10,60 м	3,99 м / 3,99 м	6450 кг



## MyPÖTTINGER — это просто. Всегда. Везде.

### Воспользуйтесь многочисленными преимуществами

MyPÖTTINGER – это портал для наших клиентов, который предлагает вам исчерпывающую информацию о вашей машине.

Получите индивидуальную информацию и полезные советы по своим машинам PÖTTINGER в разделе «Мой машинный парк». Или ознакомьтесь с ассортиментом продукции PÖTTINGER.

### Мой машинный парк

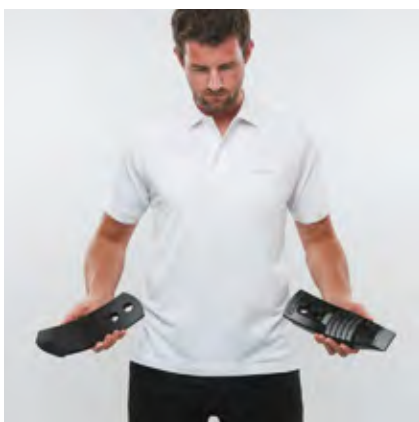
Добавьте свои машины PÖTTINGER в машинный парк и присвойте индивидуальное имя. Вы получите ценную информацию, такую как: полезные советы о вашей машине, инструкции по эксплуатации, списки запасных частей, информацию о техническом обслуживании, а также все технические детали и документы.

### Информация об ассортименте продукции

MyPÖTTINGER представит вам специализированную информацию обо всех машинах, произведенных после 1997 года.

С помощью смартфона или планшетного ПК отсканируйте QR-код с заводской таблички или введите серийный номер машины на сайте [www.myoettinger.com](http://www.myoettinger.com). Вы сразу же получите массу информации о машине: инструкции по эксплуатации, техническое оснащение, проспекты, фото и видео.





CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Делайте ставку на оригинал

Оригинальные запчасти RÖTTINGER отличаются превосходной функциональностью, надежностью эксплуатации и высокой производительностью. Это цель, которой посвятила себя компания RÖTTINGER.

Именно поэтому оригинальные запчасти RÖTTINGER изготавливаются из первоклассных материалов. Каждая отдельно взятая запасная или быстроизнашивающаяся деталь идеально вписывается в общую концепцию вашей машины. Зачастую различные структуры почв и условия эксплуатации требуют индивидуального подхода.

Мы предлагаем нашим клиентам индивидуальное решение для их условий работы: три линейки быстроизнашивающихся и запасных частей – CLASSIC, DURASTAR и DURASTAR PLUS. Использование оригинальных запасных деталей оправдывает себя, ведь ноу-хау нельзя скопировать.

## Ваши преимущества

- Постоянная доступность запасных частей.
- Максимальный срок службы благодаря использованию инновационных технологий производства и высококачественных материалов.
- Предотвращение сбоев в работе машины благодаря идеально точной подгонке.
- Наилучшие результаты работы благодаря оптимальной сочетаемости со всей системой машины.
- Экономия времени и средств благодаря большим интервалам замены.
- Строгий контроль качества.
- Постоянные усовершенствования благодаря научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам.
- Доставка запасных частей по всему миру.
- Привлекательные цены на все запасные части, соответствующие требованиям рынка.

## Линейки быстроизнашивающихся деталей

CLASSIC – так называется классическая линейка быстроизнашивающихся деталей. Мы устанавливаем планку для оригинальных запчастей в категориях качества, оптимального отношения цены к качеству и надежности.

DURASTAR – инновационная разработка на рынке быстроизнашивающихся деталей, отличающаяся прочностью, отменным качеством, высокой производительностью и надежностью.

Экстремальные условия эксплуатации и высокая нагрузка на технику для вас обычное дело? Тогда линейка изделий DURASTAR PLUS – оптимальный выбор.



## Успешнее с PÖTTINGER

- Семейное предприятие, основанное в 1871 году – ваш надежный партнер
- Специалист по земледелию и кормозаготовке
- Перспективные инновации для достижения высоких результатов работы
- Основана в Австрии – осуществляет свою деятельность во всем мире

## Сделайте ставку на наши валкообразователи TOP

- Высококачественный корм благодаря оптимальному копированию поверхности.
- Долговечные валкообразователи благодаря высококачественной и продуманной конструкции.
- Универсальные машины под ваши индивидуальные требования.
- Простое и удобное управление.

## Получите больше информации:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Австрия  
Тел.: +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **ООО "Пёттингер"**

3-й Новый переулок 5, стр. 1  
115054, г. Москва  
Россия  
Телефон: +7 (495) 646 89 15  
Факс: +7 (495) 646 89 16  
info@poettinger.ru  
www.poettinger.ru